



ASSOLOMBARDA

CINA: DALLA NEGOZIAZIONE AL CONTRATTO DI COMPRAVENDITA.

Responsabilità del produttore e garanzie del prodotto – Certificazioni obbligatorie

Speaker

Avv. Laura Formichella ed Hermes Pazzaglini

7 Ottobre 2021

ADVANT NCTM

CHI SIAMO

Fondato nel 2000, **ADVANT** Nctm è uno studio legale indipendente con 69 soci e 193 avvocati e dottori commercialisti, uno dei principali in Italia.

Assiste società, banche e istituzioni finanziarie, multinazionali ed enti pubblici in tutte le aree del diritto commerciale dai suoi uffici di Milano, Roma, Londra, Bruxelles e Shangai.

Lavoriamo a stretto contatto con gli studi membri di **ADVANT**, con altri studi internazionali e con esperti di numerose discipline per fornire ai clienti consulenza e soluzioni adatte alle loro specifiche esigenze

ADVANT Nctm ha una forte riconoscibilità nel mercato grazie a:

- Massima competenza e qualità della consulenza con approccio pragmatico e innovativo
- Una leadership validata da numerosi premi, riconoscimenti e primati
- Un'offerta di servizi specificamente focalizzata sul business dei clienti
- Vasta esperienza in operazioni transfrontaliere e internazionali
- Una storia d'innovazione e capacità unica nello sviluppo di soluzioni mirate per i clienti

ADVANT Nctm è membro di prestigiose associazioni internazionali del settore legale tra le quali l'International Bar Association (IBA), l'International Trademark Association (INTA), l'Employment Law Alliance (ELA), ecc..

ADVANT Nctm



CONTENUTO DELLA PRESENTAZIONE

- Una due diligence ben condotta può aiutare ad evitare trappole comuni
- Esportare beni, servizi e tecnologia nel mercato cinese
- Sistema di approvazione pre-commercializzazione
- Sistema di standard cinesi
- Licenze e certificazioni
- Etichettatura
- Garanzie sul prodotto
- Responsabilità da prodotto
- Negoziazione di due tipologie tipiche di compravendita commerciale
 - L'accordo di produzione
 - L'accordo di distribuzione

UNA DUE DILIGENCE BEN CONDOTTA PUÒ AIUTARE AD EVITARE TRAPPOLE COMUNI

- Verifica della posizione amministrativa e legale di un'azienda
- Controllo della situazione finanziaria del partner
- Verifica delle operazioni e del track-record di un'azienda

ESPORTARE BENI, SERVIZI E TECNOLOGIA NEL MERCATO CINESE

- diversità del mercato cinese negli elementi chiave
- sistema di approvazione preliminare all'accesso al mercato
- costante aggiornamento della normativa

SISTEMA DI APPROVAZIONE PRE-COMMERCIALIZZAZIONE

- 1) regolamenti amministrativi
- 2) standard obbligatori e volontari
- 3) certificazioni e licenza
- 4) licenze di importazione ed esportazione

SISTEMA DI STANDARD CINESI

- Standardization Administration of China
- Correlazione agli standard europei o internazionali ma non automaticamente corrispondenti
- Standard cinesi specifici
- Standard obbligatori e volontari

LICENZE E CERTIFICAZIONI

- Graduale riduzione della documentazione dal 2001
- Test e certificazioni rilasciate nel paese d'origine
- China Compulsory Certification (<http://www.ccc-cn.org/ccccatalog.htm>)

ETICHETTATURA

- Tutti i prodotti che entrano in Cina richiedono una qualche forma di etichettatura
- Etichette cinesi obbligatorie per specifiche categorie di prodotti
- Esempi: alimenti, cosmetici, prodotti elettronici

GARANZIE SUL PRODOTTO

- Qualità del bene
 - Accordo delle parti
 - Usi commerciali
 - Normative tecniche cinesi (standard)

GARANZIE SUL PRODOTTO

- Ispezione e denuncia dei vizi
 - Il compratore deve ispezionare la merce prontamente
 - Accordo sui tempi di ispezione, se troppo breve vale solo per i vizi palesi
 - Notifica dei vizi entro un termine ragionevole, comunque non superiore a due anni
 - Se il venditore era al corrente del vizio, il termine non si applica
 - La ricevuta col dettaglio della merce è prova dell'ispezione ai fini dei difetti palesi
 - Vizi redibitori: dipendono dal fine del contratto

RESPONSABILITÀ DA PRODOTTO

- Nuovi articoli del Codice Civile:
 - 1202 CC: difetti nel prodotto che causano danni ad altro.
 - 1203 CC: il danneggiato può chiedere i danni al produttore e al venditore. Il venditore che ha risarcito il danno può rivalersi sul produttore.
 - 1206 CC: il produttore può essere condannato a richiamare il prodotto.
 - 1207 CC: se il produttore era a conoscenza del vizio, e se il vizio causa la morte o danni alla salute di terzi, il danneggiato ha diritto a risarcimento punitivo.
 - Article 55 of the Consumers' Rights and Interests Protection Law: risarcimento punitivo pari al doppio del danno subito
 - Article 148 of the Food Safety Law: danno punitivo pari a 10 volte il costo del bene o il triplo del danno subito.

NEGOZIAZIONE DI DUE TIPOLOGIE TIPICHE DI COMPRAVENDITA COMMERCIALE

L'ACCORDO DI PRODUZIONE

Punti chiave: *qualità e tecnologia*

- Esclusiva
- Minimi
- Subterzisti
- Rapporto di compravendita
- Controllo qualità
- Proprietà intellettuale
- Cessazione del rapporto
- Legge applicabile e foro competente

NEGOZIAZIONE DI DUE TIPOLOGIE TIPICHE DI COMPRAVENDITA COMMERCIALE

L'ACCORDO DI DISTRIBUZIONE

Punti chiave: *rendimento e avviamento*

- Esclusiva
- Minimi
- Subdistributori
- Rapporto di compravendita
- Canali di distribuzione
- Reportistica
- Proprietà intellettuale e promozione
- Cessazione del rapporto
- Legge applicabile e foro competente

Q&A

ADVANT MEMBER FIRMS OFFICES

BEIJING

Suite 3130, 31st Floor
South Office Tower
Beijing Kerry Centre
Chao Yang District
100020 Beijing, China
beijing@advant-beiten.com
T: +86 10 85298110

BERLIN

Lützowplatz 10
10785 Berlin, Germany
berlin@advant-beiten.com
T: +49 30 26471-0

BRUSSELS

Avenue de la Joyeuse Entrée 1
1000 Brussels, Belgium
brussels@advant-nctm.com
T: +32 2 285 4685

Avenue Louise 489
1050 Brussels, Belgium
brussels@advant-beiten.com
T: +32 2 6390000

DUSSELDORF

Cecilienallee 7
40474 Dusseldorf, Germany
dusseldorf@advant-beiten.com
T: +49 211 518989-0

FRANKFURT

Mainzer Landstrasse 36
60325 Frankfurt, Germany
frankfurt@advant-beiten.com
T: +49 69 756095-0

HAMBURG

Neuer Wall 72
20354 Hamburg, Germany
hamburg@advant-beiten.com
T: +49 40 688745-0

LONDON

40 Bruton Street
London, W1J6QZ, United Kingdom
london@advant-nctm.com
T: +44 20 73759900

MILAN

Via Agnello 12
20121 Milan, Italy
milan@advant-nctm.com
T: +39 02 725 511

MOSCOW

Turchaninov Per. 6/2
119034 Moscow, Russia
moscow@advant-beiten.com
T: +7 495 2329635

MUNICH

Ganghoferstrasse 33
80339 Munich, Germany
munich@advant-beiten.com
T: +49 89 35065-0

PARIS

45 Rue de Tocqueville
75017 Paris, France
paris@advant-altana.com
T: +33 (0)1 79 97 93 00

ROME

Via delle Quattro Fontane 161
00187 Rome, Italy
rome@advant-nctm.com
T: +39 06 6784977

SHANGHAI

Room 4102
Hong Kong New World Tower
No. 300 Middle Huaihai Road
200032 Shanghai Shi, China
shanghai@advant-nctm.com
T: +86 21 60906337